



# KAPPEL aktuell



Mittwoch, 1. Oktober 2014

Nummer 40

Sonntag, den 05.10.2014

## Kleintierausstellung mit Kindernachmittag



Zur diesjährigen Lokalschau lädt der Kleintierzuchtverein Freiburg-Kappel am Sonntag, den 05.10.2014 in die örtliche Festhalle herzlichst ein.

Nach der Eröffnung um 11.00 Uhr unterhält von 11.30 bis 13.00 Uhr der Musikverein Kappel die Besucher und Gäste auf musikalische Weise.

Erneut wird auch der Kindernachmittag durchgeführt, der ab 13.00 Uhr beginnt und bis zum Ende der Veranstaltung um ca. 17.00 Uhr andauert. Geboten wird für die Kinder ein abwechslungsreiches Programm mit altersbezogenen Bastelarbeiten und das Streicheln und der richtige Umgang mit Kaninchen. Aber auch Hinweise und Information zur Haltung und der Pflege der gefiederten und behaarten Schützlinge werden gerne erteilt.

Die lokalbezogene Ausstellung der Kaninchen, Hühner und Tauben wird gemeinsam mit dem Nachbarverein Kirchzarten gestaltet, so dass rund 200 Kleintiere in verschiedenen Farben und Arten zu sehen sind.

Über den ganzen Tag hinweg stehen Speisen und Getränke für die Besucher und Gäste bereit. Neben dem Rindfleisch mit Beilagen und der Nudelsuppe mit/ohne Rindfleisch wird auch Schäuferle mit Kartoffelsalat angeboten. Ergänzt mit einem Kaffee und der umfangreichen Kuchenauswahl.

Der Eintritt ist frei; Zur Unterstützung des Vereins ist eine Tombola mit schönen Sachpreisen eingerichtet.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Kleintierzüchter Freiburg-Kappel.



## ÖFFENTLICHE Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### Sanierung der Teilfläche Flurstück Nr. 72 der ehemaligen Aufbereitungsanlage Stolberger Zink AG in Freiburg-Kappel

Im Auftrag der Projektgesellschaft Kappel mbH wurde die Sanierungsplanung für das Flurstück Nr.72 in Freiburg-Kappel (sog. Teilfläche A) des ehemaligen Betriebsgeländes der Stolberger Zink AG überarbeitet.

Der Öffentlichkeit, insbesondere den Anwohnerinnen und Anwohnern aus den

Ortsteilen Freiburg-Kappel und Kirchzarten-Neuhäuser, soll die aktuelle Sanierungsplanung durch die Projektträgerin und das beauftragte Planungsbüro HPC AG in einer Informationsveranstaltung vorgestellt und erläutert werden.

Die Bürgerinformationsveranstaltung findet statt am

**Mittwoch, den 15. Oktober 2014,  
19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle  
der Schauinslandsschule, Moosmatten-  
straße 16, 79117 Freiburg-Kappel**

An diesem Termin wird Frau Bürgermeisterin Stuchlik teilnehmen. Weitere Vertreterinnen und Vertreter des Umweltschutzamtes sowie betroffener Fachbehörden werden für Fragen der Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung stehen.

Weiterhin werden zwei Dialogtermine zu den Themen „Gesundheit“ und „Verkehr“ stattfinden. Die genauen Termine der Dialoge werden noch bekannt gegeben.



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

### Fundsachen

Bei der Ortsverwaltung Kappel können Fundsachen abgegeben bzw. abgeholt werden.

Aktuelle Fundstücke:  
**Eine Damen-Armbanduhr**

Fundgegenstände können grundsätzlich innerhalb von 14 Tagen zu den üblichen Dienststunden bei der Ortsverwaltung Kappel abgeholt werden. Nach dieser Frist werden die Fundsachen an das städtische Fundbüro, Merianstr. 16 übergeben.

### Keine Bürgersprechstunde des Ortsvorstehers am 8. Oktober 2014

Die regelmäßige Sprechstunde von Ortsvorsteher Dittmers im Rathaus fällt am Mittwoch, den 08.10.2014 leider aus. Bitte weichen Sie auf einen anderen Termin aus oder vereinbaren einen individuellen Termin unter Tel.: 0761 / 61108-0 oder per Mail an: ov-kappel@stadt.freiburg.de.

### Stadt versendet die Fragebögen zur Bürgerumfrage 2014

Eine Kommunalpolitik, die sich an den Interessen der Bürgerinnen und Bürger orientiert, benötigt verlässliche, aktuelle Daten. Darum versendet die Stadt Freiburg in den nächsten Tagen den Fragebogen zur Bürgerumfrage 2014 an 5350 Bürger, die zufällig aus dem Melderegister ausgewählt wurden. In einem Begleitschreiben bittet Oberbürgermeister Dieter Salomon alle Angeschriebenen, den Fragebogen ausgefüllt zurückzusenden. **Die Rücksendung oder Rückgabe kann auch über die Ortsverwaltung Kappel erfolgen.**

Bei einer Stichprobenerhebung äußert stellvertretend für viele Mitbürger. Je mehr

Personen sich an der Befragung beteiligen, desto aussagekräftiger wird das Ergebnis. Die Teilnahme ist freiwillig, den Befragten entstehen keine Kosten, da dem Bogen ein portofreier Rückumschlag beiliegt. Erstmals können Befragte den Fragebogen auch online ausfüllen.

In der Bürgerumfrage geht es um Fragen zum Leben in Freiburg bzw. im Wohngebiet; um Wohnraumversorgung; das städtische Handlungsprogramm Wohnen; barrierefreies Wohnen; den Beteiligungshaushalt und städtische Finanzen; die Lebenssituation und den Lebensstil der Befragten. Der Erhebungsbogen stellt außerdem 13 demographische Fragen zur ausfüllenden Person und lässt am Ende Raum für Anregungen für den Gemeinderat und die Stadtverwaltung.

Alle Angaben unterliegen den strengen Anforderungen des Datenschutzes. Das städtische Amt für Bürgerservice und Informationsverarbeitung (ABI) speichert sie ohne Namensangabe und wertet sie nur statistisch aus.

Nach der Datenerfassung im Herbst beginnen die statistischen Analysen. Parallel zu den Beratungen des Gemeinderates zum Doppelhaushalt 2015/16 legt das ABI Anfang 2015 einen Bericht mit den Ergebnissen der Bürgerumfrage 2014 zu den städtischen Finanzen vor. Der ausführliche Berichtsband folgt im Frühjahr 2015.

Rückfragen zur Bürgerumfrage werden ab Montag, 29. September, unter [befragung@stadt.freiburg.de](mailto:befragung@stadt.freiburg.de) und unter Tel. 0761/201-5559 (montags bis donnerstags 8 bis 16 Uhr, freitags 8 bis 12 Uhr) beantwortet.

### Defekte Straßenbeleuchtung? Bitte melden!

Eine defekte Straßenlampe in Ihrer Straße oder in Ihrem Wohnquartier? Immer wieder kommt es vor, dass einzelne Leuchten ausfallen, sei es durch einen technischen Defekt oder durch Vandalismus. Deshalb bittet das



#### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

internet: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Garten- und Tiefbauamt (GuT) um Ihre Mit-  
hilfe.

Die Badenova kontrolliert zwar regelmäßig  
die Straßenbeleuchtung, aber nur die Lam-  
pen in den Hauptverkehrsstraßen. In Frei-  
burg werden die Leuchtmittel rund alle vier  
Jahre komplett ausgetauscht, dennoch ge-  
hen immer mal wieder Lampen kaputt.

Da die Reparatur einzelner Leuchten sehr  
aufwändig und auch teuer ist, versucht die  
Stadtverwaltung die Reparaturen zu bün-  
deln. Dadurch kann die Badenova, die die  
öffentliche Straßenbeleuchtung im Auftrag  
des GuT wartet, Reparaturarbeiten gebiets-  
weise vornehmen und es können gegen-  
über einzelnen Fahrten erhebliche Kosten  
eingespart werden.

Bei Störungen an der öffentlichen Straßen-  
beleuchtung wenden Sie sich bitte an die  
Störungsleitstelle der Badenova per **E-Mail**  
unter [verbundwarte@badenova.de](mailto:verbundwarte@badenova.de)

Das GuT bedankt sich im Voraus für Ihre Un-  
terstützung.

## Stadt Freiburg zeichnet bürgerschaftliches Engagement aus:

**Jetzt Vorschläge einreichen /  
Einsendeschluss am 26. Oktober**

Bürgerengagement und Ehrenamt bildet in  
Vereinen, Nachbarschaftsinitiativen, Selbst-  
hilfegruppen oder gemeinnützigen Stiftun-  
gen eine solide Grundlage zur Sicherung  
des gesellschaftlichen Miteinanders. Mit all  
seinen Facetten fördert gesellschaftliches  
Engagement die Lebendigkeit und Liebens-  
würdigkeit jeder Kommune.

Um diese Leistungen für die Gesellschaft  
zu würdigen, zeichnet die Stadt Freiburg  
alljährlich beispielgebende Projekte und en-  
gagierte Personen aus. Wie in den Vorjahren  
geschieht dies im Rahmen einer Festveran-  
staltung.

Dazu bittet die Stadtverwaltung die Bevöl-  
kerung um Vorschläge. Denn: „Bürgerschaft-  
liches Engagement ist eine tragende Säule

unserer Gesellschaft. Es schafft Plätze der  
Begegnung, stabilisiert das soziale Miteinan-  
der und stärkt die Entwicklungspotenziale  
unserer Stadt“, sagt OB Dieter Salomon, der  
am 17. Dezember die Ehrungen vornimmt.  
Im Namen der Stadt Freiburg wird er von  
den eingesandten Vorschlägen je drei Per-  
sonen und Projekte auszeichnen. Darüber  
hinaus werden der Wilhelm-Oberle-Preis für  
herausragendes soziales Engagement und  
der Sonderpreis der AOK für gesundheitli-  
ches Engagement verliehen.

Die Stadt bittet, Vorschläge für zu ehrende  
Personen und Projekte bis Donnerstag, 26.  
Oktober, an die Stabsstelle Bürgerschaftli-  
ches Engagement (Gerhard Rieger, Rathaus-  
platz 2-4, 79098 Freiburg, Fax 0761/201-  
3099, [gerhard.rieger@stadt.freiburg.de](mailto:gerhard.rieger@stadt.freiburg.de)) zu  
senden. Es genügt eine Kurzbeschreibung  
des Engagements mit Projektname, An-  
sprechpartner, Anschrift, Telefonnummer  
oder E-Mail-Adresse.



**Katholische Pfarrge-  
meinde St. Peter u. Paul**

**Pfarramt Peterbergstraße 36 a**

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

[pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de](mailto:pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de)

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um  
die Uhr

Kontakt: Telefon 0800 404433377 –

kostenfrei

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, An-  
dreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

[Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de)

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Gottesdienstordnung**

**Donnerstag, 2. Okt. – Hl. Schutzengel**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Wortgottesdienst

**Freitag, 3. Okt. – Freitag der 26. Woche im  
Jahreskreis (Tag der Deutschen Einheit)**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Sonntag, 5. Okt. –**

**27. Sonntag im Jahreskreis**

L1: Jes 5,1-7 APs: Ps 80(79),9u.12.13-14.15-  
16.19-20(R: Jes 5,7a)

L2: Phil 4,6-9 Ev: Mt 21,33-34

11.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 6. Okt. – Hl. Bruno**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 7. Okt. – Gedenktag**

**unserer Lieben Frau vom Rosenkranz**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 8. Okt. – Mittwoch der 27. Wo-  
che im Jahreskreis Quatemberwoche**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 9. Okt. – Hl. Dionysius u.**

**Gefährten, Hl. Johannes Leonardi**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 10. Okt. –**

**Freitag der 27. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Weitere Gottesdienste in der**

**SE Freiburg-Ost am Wochenende**

**Samstag, 04.10., 9.30 Uhr St. Barbara**

**Sonntag, 05.10., 9.30 Uhr Hl. Dreifaltigkeit**  
(Erntedank); 11.00 Uhr St. Hilarius

**Beichtgelegenheit in St. Barbara**

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-  
18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

**Seniorentreffen am 8. Oktober 2014**

**um 15 Uhr im Gasthaus Kreuz**

Lockerer Zusammensein bei Kaffee und Ku-  
chen, Schwätzle, Witzen, Geschichten, und  
Liedern.

Beiträge der Teilnehmer und Teilnehmerin-  
nen sind immer willkommen!

Auf einen geselligen Nachmittag freuen sich  
Regina Ruf, Bernhard Hermann und Eugen  
Stippig

**Kommunionvorbereitung**

Für die Gemeinden St. Hilarius, St. Peter und  
Paul und St. Barbara finden am Donnerstag,  
den 23. Oktober, um 20.00 Uhr im Gemein-  
deheim St. Barbara in Littenweiler, Ebener  
Straße 11 ein Informationsabend statt. Über  
Verlauf und Inhalte der Kommunionvorbe-  
reitung können Sie sich dort ebenso infor-  
mieren, wie über die Möglichkeiten der Be-  
teiligung und die Voraussetzungen für eine  
Teilnahme Ihres Kindes. Kontakt: Pastoral-  
referent Jürgen Hensing [juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de)  
696 5336; Claudia  
Funk 6 48 12

**Herzliche Einladung zu einem Tag der Stille  
und Kontemplation**

In die **Cella**, Hansjakobstraße 88a

**„Lasst beides, Weizen und Unkraut, wach-  
sen bis zur Zeit der Ernte“** (Mt. 13)

Das Gleichnis vom Wachsen- und Reifenlas-  
sen führt uns zu uns selbst. Diesem Gesche-  
hen öffnen wir uns im Schweigen und in der  
Ruhe der Kontemplation.

**Termin: 11. Okt.** 10.00 Uhr – 16.30 Uhr, **Ein-  
führung für Erstteilnehmende** 9.15 Uhr

**Leitung und Anmeldung: bis 6. Oktober**  
Frau Dr. Gabriele Geiger-Stappel, Kontem-  
plationslehrerin, via integralis.

e-mail: [geiger-stappel@t-online.de](mailto:geiger-stappel@t-online.de)

oder : Sr. Jutta 0761 – 76 77 266, [cella@kath-freiburg-ost.de](mailto:cella@kath-freiburg-ost.de)

**Kosten: 40.00 €** inkl. Verpflegung

**Bücherei St. Barbara:** Die **aktuelle flimmo-  
Ausgabe** beschäftigt sich mit dem schwierigen  
Thema „**Kinder und Werbung**“. Kinder



müssen erst lernen, Werbung zu erkennen und die damit verbundenen Versprechen kritisch zu hinterfragen. Flimmo erklärt, wie Kinder dabei unterstützt werden können, Werbung richtig einzuordnen und damit umzugehen.

Holen Sie sich das aktuelle Heft in der Bücherei!



## Evang. Pfarrgemeinde Ost

**Pfr. Jörg Wegner**

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Pfarramt:**

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

**Sprechzeiten:**

Mo., Di., Do.	9.00 – 12.00 Uhr
Mo., Di. und Do.	14.00 – 16.00 Uhr
Mi.	16.00 – 18.00 Uhr
Fr.	11.00 – 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6  
Tel. 65023

**Donnerstag, 02.10.**

15.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe- Team

18.00 Uhr Posaunenchor – Roth

**16. So. n. Trinitatis – Sonntag, 05.10.**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl – gleichzeitig Kindergottesdienst – Pfr. Wegner

**Montag, 06.10.**

09.00 Uhr Ökumenisches Morgengebet St. Barbara – Müller

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe – Team

19.30 Uhr Kantoreiprobe – Drengk/Schelenz

**Dienstag, 07.10.**

09.00 Uhr frauenSTÄRKEN – Gehring

20.00 Uhr Kleine Theologische Reihe „Konfliktreiche Freiheit – zum Galaterbrief des Paulus“ – Weymann

**Mittwoch, 08.10.**

12.30 Uhr Mittagstisch – Schelenz

18.00 Uhr Ök. Abendgespräch, Gemeindeheim St. Hilarius Ebnet – Ebbmeyer/Kaiser

**Donnerstag, 09.10.**

15.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe – Team

18.00 Uhr Posaunenchor – Roth

**Kleine theologische Reihe**

**„Konfliktreiche Freiheit – zum Galaterbrief des Paulus“**

Im Oktober und November wird an vier Dienstagabenden um 20 Uhr im Gemeindegottesdienstsaal der Auferstehungskirche, Kappler Str. 25 eine kleine theologische Reihe zum Galaterbrief des Paulus stattfinden. Die Reihe wird von Prof. Volker Weymann gestaltet. Mit Ihrem Interesse sind Sie herzlich willkommen. Zum Beginn der Reihe am Dienstag, 7. Oktober, um 20 Uhr, werden wir den Galaterbrief hören. Lesung eines Schauspielers ab einer CD – und Einblicke gewinnen in die Konzeption dieses Briefes. Weitere Termine 19.10. / 2.11. / 9.11. Der Eintritt ist frei.

**Ökumenisches Abendgespräch**

**im Gemeindeheim St. Hilarius, Ebnet**

Herzlich eingeladen wird am 8. Oktober 2014 um 18 Uhr ins Pfarrheim St. Hilarius (Freiburg-Ebnet, Steinalde 22) zu einem gemeinsamen Tagesausklang. Eingebettet in einen liturgischen Rahmen werden wir

uns bei einem einfachen Brot-Mahl durch einen Text aus der Genesis

(1. Moses) zum Stichwort „Sündenfall“, Kapitel 3, 1 - 7 und 21 - 23, zum Gespräch anregung lassen.

**„Gemeinde tanzt“**

Anlässlich seines 15jährigen Bestehens lädt der TANZKREIS Standard/Latein für Paare, der evangelischen Auferstehungsgemeinde am Samstag, den 11. Oktober 2014 zu einem fröhlichen Benefizabend zugunsten des Notfonds der Evangelischen Studierendengemeinde in den Gemeindegottesdienstsaal der Auferstehungskirche, Kappler Str.25 ein. Wir beginnen um 18.30 Uhr mit einem Sektempfang im Gemeindegottesdienstsaal.

Auf dem Programm stehen:

- Live-Musik mit Wolfgang Rogge, Gabriele und Jörg Wegner
- Reinschnuppern in Folkloretänze mit Herrn Wegner
- Mitglieder des Tanzkreises zeigen, was sie in den Standard- und Lateintänzen unter Anleitung von Herrn und Frau Biehler lernen
- das gemeinsame Tanzen des Lambeth-Walk und
- als Höhepunkt des Abends eine Überraschung, die aber noch nicht verraten wird.

Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt. Ein TANZABEND für alle mit und ohne Partner, die sich gerne zu Musik bewegen oder einfach nur den Tänzerinnen und Tänzern zuschauen möchten. Herzliche Einladung an Alle mit uns zu feiern.

Alle **regelmäßigen** Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und in den Aushängen.



**Anmeldung** unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21,

E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Exkursion: Auf den Spuren der Kelten - Wanderung um das Tarodunum** (Klaus Birkenmeier)

Da die Teilnehmerzahl auf max. 20 Personen begrenzt ist, wird um Anmeldung unter der Tel. Nr. 07661/5821 (VHS) oder 07661/3343 bis spätestens 10.10., 12 Uhr, gebeten. Die Dauer dieser Begehung auf nahezu ebenem Gelände beträgt ca. 3 Stunden.

Y11122-KE, Treffpunkt: Kirchgarten-Burg, Tarodunumschule, Höfener Straße 107

Sa, 11.10., 14.30 - 17.30 Uhr,

Erwachsene 3 €, Kinder 2 €, Familien 7 €

**Vortrag: Mit 80 noch in eine WG? - Ein alternatives Wohn- und Betreuungsmodell für Menschen mit Demenz** (Norbert Geh-

len und Dozententeam des LABYRINTH)

Diese Veranstaltung ist gebührenfrei und findet an verschiedenen Orten statt:

Di, 7.10., 20 - 21.30 Uhr in St. Peter, Haus der Gemeinschaft, Jörgle Weg 1;

Mo, 13.10., 19 - 20.30 Uhr in Oberried, Klosterplatz 4, Bürgersaal in der Klosterscheune)

Mo, 20.10., 19.30 - 21 Uhr in St. Märgen, Pfarrsaal im Kloster St. Märgen;

**Vortrag: Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung - Ein Thema, das jeden angeht** (Uwe Matzeit)

Y11651-KV, Kirchgarten-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Di, 7.10., 19.30 - 21 Uhr, 7 €

**Vortrag: Vom Laden in den Magen - Lebensmittelsicherheit** (Manuela Schweizer, DRK Zarten)

Y11632-KV, K.-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mi, 8.10., 19 - 20.30 Uhr, gebührenfrei

**Windows 8** (Andreas Reinhardt)

Y50127-K, Kirchgarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 9.10., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

**Datenmanagement** (Priska Merkle)

Y50132-K, Kirchgarten, Kirchplatz 3, Compu-

terraum, Fr, ab 10.10., 9 - 12 Uhr, 3 Termine, 69 €

**Flyer und Co** (Andreas Reinhardt)

Y50223-K, Kirchgarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 9.10., 9 - 12 Uhr, 2 Term., 46 €

**Smartphone oder Tablet PC?** (Thilo Herzau)

Y50373-K, Kirchgarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, 11.10., 10 - 13 Uhr, Gebühren bei 8 TN: 39 €; 6 TN: 46 €; 5 TN: 53 €

**Android /Apple - „mein Smartphone“** (Thilo Herzau)

Y50372-K, Kirchgarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Sa, 11.10., 14 - 18 Uhr, Gebühren bei 8 TN:

52 €; 6 TN: 61 €; 5 TN: 71 €

**Von der Idee zum Kurzfilm - Einführung** (Gero Eggers)

In diesem Vortrag werden Interessenten, die Lust haben einen Kurzfilm zu realisieren, über den Anfängerkurs „digitales Filmen“ informiert.

Y10143-K, Kirchgarten-Burg, Rathaus,

Höllentalstr. 54, Raum 1

Mo, 06.10., 20 - 21.30 Uhr, gebührenfrei

**Digitales Filmen – Kurs** (Gero Eggers)

Y10144-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1  
Do, 9.10., Do, 23.10., Do, 30.10., Do, 6.11. und Do, 13.11., jeweils von 20.15 - 22.15 Uhr, 5 Termine, 49 €

**Feines Backwerk aus Vollkorn – Biskuit** (Frauke Czelinski)

Y30724-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130  
Do, 9.10., 18 - 21.45 Uhr, bei 6 Teilnehmern 24 €, bei 7 TN 21€, ab 8 TN 18 €

**VEGANES KOCHEN** (Regina Frey)

Y30731-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130, Fr, ab 10.10., 18 – 21 Uhr, 2 Termine, 38 €  
Y20221-K, K.-Zarten, Altes Rathaus, Bürger-saal, Fr, ab 10.10., 18.30 - 20 Uhr, 5 Termine, 44 €

**Thai-Chi-Quan - Grundlagen - Gutes für Körper, Geist und Seele** (Ágota Hölzel-Kiss)

Y30173-K, Kirchz., Oberriederstr. 3, Gymnas-tikr. am Sportgelände, Sa, 11.10., 14 -18 Uhr, 24 €



**Grüne Liste Kappel**

**Die Filmreihe geht weiter!**

Am Donnerstag, den 1. Oktober 2014 um 20 Uhr zeigt die Grüne Liste Kappel im Sportheim Kappel den Film „Feed the World - Essen global“, einen Film über Ernährung und Globalisierung, Fischer und Bauern, Fernfahrer und Konzernlenker, Warenströme und Geldflüsse - ein Film über den Mangel im Überfluss.

Wir freuen uns sehr auf zahlreiche Besucher und einen evtl. Meinungsaustausch im Anschluss an die Vorführung.

Grüne Liste Kappel



**Unser Kommandant Michael Schlegel hat geheiratet!**

Nachdem am 19. Juni 2014 bereits der Polterabend stattfand, bei dem die Wehr selbstverständlich zugegen war, gaben sich das junge Brautpaar am 18. Juli 2014 im Standesamt des Freiburger Rathauses das Jawort.

Auch an diesem Tag war die Abteilung vor Ort anwesend, um dem Brautpaar zu gratulieren.

Nachdem wir uns an diesem sonnigen Tag um 10:00 Uhr am Gerätehaus trafen, fuhr mit unserem Löschfahrzeug zum Rathausplatz in Freiburg. Dort wurde das Brautpaar von der Wehr, die mit Feuerwehrschräuchen Spalier stand in Empfang genommen. Am Ende des Spaliers warteten schon etliche Gratulanten.

Unser Stellvertretender Abteilungskommandant Bernd Feller wünschte auch im Namen der Feuerwehr Kappel den beiden alles Gute. Der Stellvertretende Amtsleiter der Feuerwehr Freiburg Herr Dr. Goleki und der Stadtbrandmeister der Freiwilligen Feuerwehr Reiner Ullmann überbrachten die besten Wünsche der gesamten Feuerwehr Freiburg. Auch unser Ortsvorsteher Hermann Dittmers ließ es sich nicht nehmen unserem Kommandanten und seiner Frau zur Vermählung zu gratulieren. Neben vielen Arbeitskolleginnen und Arbeitskollegen von Michael und Mandy gratulierten auch viele Anwesenden Abteilungskommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Freiburg den frisch Vermählten.

Nach einem Sektempfang, den die Wehr aus Kappel organisierte, fuhr das Brautpaar, chauffiert von unserem Kameraden Klemens Fruttiger, in einer alten historischen Drehleiter aus den 50er-Jahren zu ihrer privaten Festlichkeit.

Die Freiwillige Feuerwehr Kappel wünscht Michael und Mandy für ihren gemeinsamen Lebensweg alles erdenklich Gute.

Uwe Trescher  
Schriftführer, FF Kappel



**Änderung bei den Trainingszeiten:**

**Trainingszeiten**

**G-Jugend, F2 und F1-Jugend**

G-Jugend (2008 und jünger)

Freitag 16 - 17 Uhr

Trainer: Moritz Leonhart, Anton Binnig

F2-Jugend (2007)

Mittwoch 16 - 17 Uhr

Trainer: Johannes Dreher

F1-Jugend (2006)

TrainerIn:

Frauke Lorenzen, Pasquale Spadaro

Wir freuen uns über Fußballnachwuchs SV Kappel

**Fußball**

SV Kappel I - spielfrei

FC Buchholz II - SV Kappel II 1 : 7

Torschützen: Patrick Lodholz (2), Babek Ataie (2), Stephen Seitzl, Domenik Thoma, Jan-Michel Zürcher

**nächsten Spiele:**

**Sonntag, 05.10.2014**

14.30 Uhr FC Denzlingen II - SV Kappel I

**SV Kappel II - spielfrei**

**Jugendmannschaften**

Am Wochenende fielen bei den Jugendmannschaften viele Tore.

Hier die Ergebnisse:

**B1-JUNIOREN**

SG Alem. Müllheim - SG Kappel 1:7

Tore: M. Lehr, Ibrahim Mabrouki (3), Mika Mutzke (2), Eigentor

**B2-JUNIOREN**

SG Nordweil 2 - SG Kappel 2 4:2

Tore: L. Tafa (2)

**C1-JUNIOREN**

SG Simonswald - SV Kappel 4:6

Tore: A. Dias Machado (2), M. Leonhart,

S. Kaiser, M. Gottschling, A. Hercegovac

**C2-JUNIOREN**

SG Weilertal 2 – SV Kappel 2 2:5

Tore: T. Wenz (2), J. Drazek, L. Semik, A. Mounouni

**D-JUNIOREN**

SV Kappel – ESV Freiburg 0:5

**E1-JUNIOREN**

SV Kappel – PTSV Jahn Freiburg 0:7

**E2-JUNIOREN**

SV Kappel 2 – VfR Umkirch 7:6

**Die nächsten Spiele:**

**B1-JUNIOREN**

Mi 1.10., 19 Uhr

SG Alem. Müllheim – SG Kappel

(Bezirkspokal)

**B2-JUNIOREN**

Sa 4.10., 13 Uhr

SG Kappel 2 – SG Kollmarsreute 2

**C1-JUNIOREN**

Sa 4.10., 16 Uhr

SV Kappel – SG Buchenbach

**C2-JUNIOREN**

Fr 3.10., 19 Uhr

SG Pfaffenweiler 2 – SV Kappel 2

**D-JUNIOREN**

Spielfreies Wochenende

**E1-JUNIOREN**

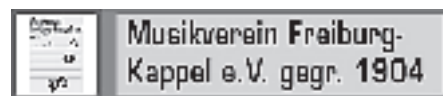
Fr 3.10., 12 Uhr

SV Kappel – FSV RW Stegen

**E2-JUNIOREN**

Mi 8.10., 18.30 Uhr

SF Oberried 2 – SV Kappel 2



www.mnkappel.de

**Liebe Kinder, liebe Eltern!**

Musizieren im Verein, musikalische Ausbildung mit qualifizierten Lehrern - das bietet Ihnen der Musikverein Freiburg-Kappel.

Instrumente wie Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete, Horn, Bariton, Posaune,

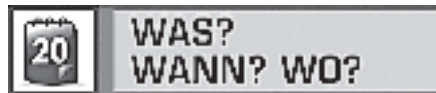
Tuba, Oboe, Fagott, Schlagwerk, alles das kann Ihr Kind in Kappel erlernen. Wir bieten dazu, soweit vorhanden, ein Leihinstrument an. Der Unterricht findet wöchentlich als Einzelunterricht in der Schauinslandschule in Kappel statt, somit ist es auch gut zu erreichen. Wenn wir Ihr Interesse damit geweckt haben, wenn Ihr Kind Lust und Zeit hat, ein Instrument zu erlernen, dann melden Sie sich bitte bei  
Isabel Steiert – Ausbildungsleiterin – Tel. 0761-6967229 eMail: ausbildung@mvkappel.de  
Wir freuen uns auf Euch!

Sie spielen ein Instrument, würden gerne im Verein mitspielen? Auch die Aktiven des Musikverein können jederzeit Unterstützung gebrauchen. Geprobt wird jeden Freitag von 20 bis 22 Uhr in der Mehrzweckhalle bei der Schule; einfach vorbeikommen, reinschnuppern und Spaß am Musizieren haben – bei uns sind Sie immer herzlich willkommen!

Geben Sie uns einfach kurz Bescheid:

1. Vorstand Markus Groß: markus.gross@mvkappel.de
2. Vorstand Dominik Steiert: vorstand2@mvkappel.de

Wir freuen uns stets über neue Mitglieder!  
Ihr Musikverein Freiburg-Kappel e.V.



## Yoga für Kinder und Jugendliche in Kappel (Gemeindehaus)



Nach guten Erfahrungen mit der Trainingseinheit „Yoga und Karate“ für Jugendliche wird jetzt auch eine reine Yoga-Einheit für Kinder und Jugendliche eingerichtet.

Ziel ist: durch methodische Konzentration auf Dehnung (2/3 der Einheit) und Kraft (1/3 der Einheit) auf natürliche, gesunde Weise unseren „mal unruhigen“, „mal zu ruhigen“ Geistern zu Ausgeglichenheit, zu echter innerer Ruhe (das ist ja der ureigentliche Yogainhalt) zu verhelfen.

Dehnung und Kraft sind zwei von unseren Sportfähigkeiten (neben Schnelligkeit, Ausdauer und Koordination). Sie legen früh auch Grundlagen für alle Sportarten.

Ort : Gemeindehaus / Großer Saal  
Dr. Henner. Nordmann(at) web.de  
0761/ 60727

Father Joe's Iyengar Yoga – Lehrer  
Karatelehrer des  
Deutschen Karateverbandes DKV

Mo 15.45 – 17.15

**Yoga für Kinder und Jugendliche (neu)**

Mo 17.15 – 18.30

Karate und Yoga Jugendliche

Mo 18.15 – 19.45 Yoga Erwachsene

Mo 20.00 – 21.30 Yoga Erwachsene

## Termine des Schwarzwaldvereins Freiburg-Hohbühl

Sonntag, 05. Okt. „**Herbstwald**“, Waldau (955m) -Kaiserkreuz(1022m), überm Schnattertal (1026m)-Die Rau (1055m) nach Neustadt (805m) Treff: 8,30 Uhr, Hbf, Zug Neustadt Auf-/Abstieg: 110m/250m, Gehzeit: 4 Std/11km, mittel/leicht, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/16971

Sonntag, 05. Okt. „**Radmarathon bei Belfort**“ Ausrichter unsere Freunde der CBL, Bei Interesse nähere Info bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430 oder: www.cbl-belfort.com

Mittwoch, 08. Okt. „**Mittwochwandertreff**“, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil: 017573 14055

**Gäste sind herzlich willkommen.**





ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2014



p.P. ab  
€ 2.195,-



# Namibia wunderschönes Afrika!



2 Reiseternine ab/bis Frankfurt:  
04. - 16./17.11. 14 oder 16. - 28./29.03.15  
Auf Wunsch Haustürservice/Flughafentransfer  
14-tägige Rundreise zu den Höhepunkten Namibias

Entdecken Sie die Sehenswürdigkeiten eines kontrastreichen Landes: Die roten Sanddünen der Kalahariwüste, die zerklüfteten Schluchten des Fischfluss Canyons im Süden, die Schatten und Lichtspiele in den imposanten Dünen des Sossusvlei, Namib – die älteste Wüste der Welt und das Küstenstädtchen Swakopmund mit seinen historischen Gebäuden. Die Pirschfahrten im berühmten Etosha Nationalpark, wo wir unzählige Wildtiere in freier Natur beobachten werden, bieten ein unvergessliches Erlebnis. Zum Abschluss besuchen wir die multikulturelle Hauptstadt Windhoek. Kommen Sie mit auf eine faszinierende Reise durch ein traumhaftes Namibia!

Für weitere Infos fordern Sie unseren ausführlichen Sonderprospekt an!



Bitte senden Sie mir nähere Info's zur Namibia-Reise 2014:

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_  
 Straße / Hausnummer: \_\_\_\_\_  
 PLZ / Wohnort: \_\_\_\_\_  
 Telefon tagsüber: \_\_\_\_\_

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
 PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg,  
 Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22  
 E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

**Natürlich Haar**  
Ihr ganzheitlich arbeitender Naturfriseur

Jessica Müller  
Hauptstr. 26  
79199 Kirchzarten  
Telefon:  
**07661 9894245**

Ihr Spezialist zum Färben mit  
**100 % naturreinen Pflanzenfarben**  
und einer gesundheitsbewussten Produktwahl  
(biozertifiziert, tierversuchsfrei).

Garagentore: Technik & Design  
**Infotag „Tore“ in Freiburg**  
 Wo: Parkplatz Dehner Gartencenter, Munzinger Str. 5b  
 Wann: Dienstag, 7. Oktober von 10:00-18:00 Uhr

**Pfullendorfer TOR-SYSTEME** Ihr zuständiger Fachberater  
 Joachim Schulz  
 Telefon: 07633 9238344  
 Mobil: 0159 04056342

**Tore direkt vom Hersteller • Alles aus einer Hand**

**BAUHERRENCENTER BADEN**  
 Reutener Str. 27 • 79279 Vörstetten • 07666-90 29 29 • [bauherrencenter-baden.com](http://bauherrencenter-baden.com)

**IHR MASSIVHAUS**  
 Das frei geplante KERN-HAUS auf Ihrem Grundstück  
[www.kern-haus.de](http://www.kern-haus.de)

**1-2 Familien-Haus**  
 oder große Wohnung - gerne auch Sanierungsobjekt -  
 von Unternehmer zum Kauf oder langfristig  
 zu mieten gesucht. 0 76 55 - 934 85 44

Private Kleinanzeigen  
 Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11

**primo verlag**

Paar (Ende 50) ruhig, NR, sucht sonnige, helle  
**2-3-Zimmer-EG oder EL-Whg.**  
 m. Terrasse od. Gartenanteil in 1-3-Fam.Haus zur Miete (keine Holzverkleidungen an Decken oder Wänden), Tel. 0 77 55 / 93 82 00





Mit Blick in die Zukunft ...

**Großes Sonderverkaufswochenende**  
**Freitag, 10. Oktober von 10-22 Uhr**  
**Samstag, 11. Oktober von 13-22 Uhr**

mit veganen und vegetarischen Gaumenfreuden,  
 einer spannenden Kochshow am Samstag,  
 und persönlicher, individueller Beratung  
 in entspannter Atmosphäre.

... reduzieren wir hochwertige  
 Designer-Ausstellungsstücke bis zu **50 %**  
 z. B.

- Interlübke-Schrankraum - **50 %**
- Miele-Weinklimaschrank - **25 %**
- Schramm-Boxspringbetten - **30 %**
- Zeyko-Einbauküche - **40 %**
- Brühl-Ledersofagruppe - **30 %**
- Schönbuch-Garderobe - **50 %**

EINRICHTEN FÖHRENBACH, Am Schurthplatz 3, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/7436, [www.einrichten-foehrenbach.de](http://www.einrichten-foehrenbach.de)



Die unendlich gute Geschichte:  
 regelmäßig sparen  
 mit dem Sparkassenbuch.

[www.zusatzsparkassenbuch.de](http://www.zusatzsparkassenbuch.de)



So schreibt man seine eigene Erfolgsgeschichte: Regelmäßig Geld zurücklegen und im roten Sparkassenbuch zusehen, wie es wächst. Damit kommen Sie Ihrem Wunsch, sich für's Jahr näher und nur sogar Ihre Region nach Ablauf Gültigkeit. Denn die Sparanlagen unserer Kunden fließen nicht in internationale Finanzmärkte, sondern direkt wieder zu Ihnen in die Region. Holen Sie sich das Buch, das Träume wahr macht. [www.sparkasse-freiburg.de](http://www.sparkasse-freiburg.de)

**Trauerfall...**  
 Wenden Sie sich  
 vertrauensvoll an das  
 städtische Bestattungsinstitut.



Sie erreichen uns  
 Tag und Nacht unter  
**☎ 0761-27 3044**

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8  
 Direkt am Hauptfriedhof



**Große Ausstellung**

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

- Urnengrabsteine in großer Auswahl
- kostengünstige Herstellung vor Ort
- sehr kurze Lieferzeiten

Gerne senden wir Ihnen **kostenlos**  
 unseren **Grabmalkatalog** und  
 die neue **Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister  
 Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
 Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437  
[www.natursteinwerk-hoecklin.de](http://www.natursteinwerk-hoecklin.de)



# Dzapft is!

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere Aktion gilt nur vom 8.9. - 2.11.2014